



## A1.43 Pytanie o drogę i udzielanie wskazówek

- Pedir direcciones en una ciudad
- Dar indicaciones a un desconocido
- Preguntar por la existencia de un edificio o servicio.

<b>Centrum</b>	<i>(Centro)</i>	<b>Prawo</b>	<i>(Derecha)</i>
<b>Plac</b>	<i>(Plaza)</i>	<b>Lewo</b>	<i>(Izquierda)</i>
<b>Punkt informacji</b>	<i>(Punto de información)</i>	<b>Prosto</b>	<i>(Recto)</i>
<b>Przystanek</b>	<i>(Parada)</i>	<b>Blisko</b>	<i>(Cerca)</i>
<b>Peron</b>	<i>(Andén)</i>	<b>Daleko</b>	<i>(Lejos)</i>
<b>Stacja kolejowa</b>	<i>(Estación de tren)</i>	<b>Skręcać</b>	<i>(Girar)</i>
<b>Skrzyżowanie</b>	<i>(Cruce)</i>	<b>Wracać</b>	<i>(Volver)</i>
<b>Kierunek</b>	<i>(Dirección)</i>	<b>Przepraszam...?</b>	<i>(Perdón...?)</i>

### 1. Diálogo: Szymon właśnie przyjechał do Warszawy i pyta mieszkankę o drogę z Dworca Centralnego do Zamku Królewskiego

- Kacper:** Przepraszam, jak dojść z Dworca Centralnego do Zamku Królewskiego? *(Perdone, ¿cómo se llega desde la Estación Central al Castillo Real?)*
- Maria:** Już Panu tłumaczę. Musi Pan wyjść z dworca i iść prosto w stronę Złotych Tarasów. *(Ahora se lo explico. Tiene que salir de la estación y caminar recto en dirección a Złote Tarasy.)*
- Kacper:** Rozumiem. Co dalej? *(Entiendo. ¿Y después?)*
- Maria:** Gdy przejdzie Pan przez Złote Tarasy, na rondzie proszę skrócić w lewo w stronę Marszałkowskiej. *(Cuando pase por Złote Tarasy, en la rotonda, por favor gire a la izquierda en dirección a Marszałkowska.)*
- Kacper:** W lewo, dobrze. *(A la izquierda, perfecto.)*
- Maria:** Potem idzie Pan cały czas prosto, aż do skrzyżowania z Krakowskim Przedmieściem. Tam trzeba skrócić w prawo. *(Luego siga todo recto hasta el cruce con Krakowskie Przedmieście. Allí debe girar a la derecha.)*
- Kacper:** Postaram się zapamiętać. *(Intentaré recordarlo.)*
- Maria:** Następnie idzie Pan cały czas prosto, aż minie Pan kościół i dojdzie do Placu Zamkowego. *(Después siga todo recto hasta que pase la iglesia y llegue a la Plaza del Castillo.)*
- Kacper:** Super, dziękuję bardzo za pomoc. *(Genial, muchas gracias por la ayuda.)*
- Maria:** Nie ma za co. Miłego zwiedzania! *(De nada. ¡Que disfrute la visita!)*

1. Gdzie chce dojść Kacper?
  - a. Do punktu informacji
  - b. Na Dworzec Centralny
  - c. Do Zamku Królewskiego
  - d. Na przystanek autobusowy
2. Co ma zrobić na rondzie?
  - a. Skrócić w prawo
  - b. Wracać do dworca
  - c. Iść prosto do peronu
  - d. Skrócić w lewo w stronę Marszałkowskiej

1-c 2-d

## 2. Gramática: Indicaciones y localización de lugares: prosto, w prawo, po lewej...

En polaco, para indicar el camino o decir dónde está algo usamos: prosto: w lewo, w prawo, po lewej stronie, po prawej stronie, na rogu, na przeciwko, obok.



Kierunek / miejsce (Dirección / lugar)	Przykład (Ejemplo)
<b>Prosto</b> (Recto)	Idź cały czas <b>prosto</b> , a potem skręć w lewo. (Ve todo el tiempo recto y luego gira a la izquierda.)
<b>W lewo</b> (A la izquierda)	Skręć <b>w lewo</b> na następnym skrzyżowaniu. (Gira a la izquierda en el próximo cruce.)
<b>W prawo</b> (A la derecha)	Na końcu ulicy skręć <b>w prawo</b> . (Al final de la calle gira a la derecha.)
<b>Po lewej stronie</b> (A la izquierda)	Sklep jest <b>po lewej stronie</b> placu. (La tienda está a la izquierda de la plaza.)
<b>Po prawej stronie</b> (A la derecha)	Idź dalej prosto, a restauracja będzie zaraz <b>po prawej stronie</b> . (Sigue recto y el restaurante estará enseguida a la derecha.)
<b>Na rogu</b> (En la esquina)	Kawiarnia znajduje się <b>na rogu</b> ulicy. (La cafetería está en la esquina de la calle.)
<b>Na przeciwko</b> (Enfrente)	Apteka jest <b>na przeciwko</b> supermarketu. (La farmacia está enfrente del supermercado.)
<b>Obok</b> (Al lado)	Bank jest <b>obok</b> punktu informacji. (El banco está al lado del punto de información.)

- Przepraszam, gdzie jest punkt informacji? Idź prosto, a potem skręć \_\_\_\_\_.  
 a. na prawo      b. po prawo      c. w prawą      d. w prawo
  - Stacja kolejowa jest \_\_\_\_\_ centrum handlowego.  
 a. na przeciw      b. na przeciwko      c. naprzeciwko      d. przeciwko
  - Apteka jest \_\_\_\_\_, obok banku.  
 a. w lewo stronie placu      b. na lewo stronie placu      c. po lewej stronie placu  
 d. po lewo stronie placu
  - Kawiarnia jest \_\_\_\_\_, obok przystanku.  
 a. na rogu ulicy      b. na róg ulicy      c. w rogu ulicy      d. na rogu ulica
1. w prawo 2. naprzeciwko 3. po lewej stronie placu 4. na rogu ulicy

### 3.Ejercicios



#### 1. Relaciona cada comienzo con su final correcto.

- |  |                                 |
|--|---------------------------------|
| a. Przepraszam, gdzie jest punkt informacji? | 1. potem skręć w prawo.         |
| b. Idź prosto do skrzyżowania,               | 2. Jest obok dworca.            |
| c. Czy stacja kolejowa jest blisko?          | 3. Z peronu drugiego.           |
| d. Z którego peronu odjeżdża pociąg?         | 4. Tak, pięć minut pieszo stąd. |

**1-b:** *Perdón, ¿dónde está el punto de información? Está junto a la estación.* **2-a:** *Ve recto hasta el cruce, luego gira a la derecha.* **3-d:** *¿La estación de tren está cerca? Sí, a cinco minutos a pie desde aquí.* **4-c:** *¿Desde qué andén sale el tren? Del andén número dos.*

#### 2. Información para pasajeros: cómo llegar a los andenes (Audio disponible en la aplicación)

**Rellena los huecos:** peronu, skrzyżowanie, lewej, Przystanek, wrócić, placu, prosto, skręć

Na Dworcu Centralnym w Warszawie punkt informacji znajduje się w hali głównej, obok wejścia od strony Złotych Tarasów. Szukasz \_\_\_\_\_ ? Idź \_\_\_\_\_ do tablic odjazdów, a potem \_\_\_\_\_ w lewo w korytarz „Perony 1–4”. Na końcu korytarza są schody i winda na perony. Jeśli chcesz \_\_\_\_\_ do hali, idź z peronów prosto i skręć w prawo. \_\_\_\_\_ autobusowy do centrum jest przed dworcem, na \_\_\_\_\_. Z hali wyjdź głównym wyjściem, przejdź przez \_\_\_\_\_ i idź prosto około 2 minuty. Przystanek jest po \_\_\_\_\_ stronie, blisko kiosku. Jeśli potrzebujesz pomocy, wróć do punktu informacji.

*En la Estación Central de Varsovia, el punto de información está en el vestíbulo principal, junto a la entrada por el lado de Złote Tarasy. ¿Buscas el andén? Ve recto hasta los paneles de salidas y luego gira a la izquierda por el pasillo “Andenes 1–4”. Al final del pasillo hay escaleras y un ascensor hacia los andenes. Si quieres volver al vestíbulo, sal desde los andenes recto y gira a la derecha.*

*La parada de autobús hacia el centro está delante de la estación, en la plaza. Sal del vestíbulo por la salida principal, cruza el cruce y camina recto unos 2 minutos. La parada está a la izquierda, cerca del quiosco. Si necesitas ayuda, vuelve al punto de información.*



### 3. Escucha los fragmentos de audio y elige la solución correcta.

1. Gdzie jest punkt informacji?

(¿Dónde está el punto de información?)

a. Na rogu placu, po prawej stronie supermarketu

b. Blisko skrzyżowania, po lewej stronie, obok kawiarni

c. Daleko od centrum, na przeciwko stacji kolejowej

2. Co ma zrobić osoba, żeby dojść do przystanku?

(¿Qué tiene que hacer la persona para llegar a la parada?)

a. Cofnąć się trochę i skręcić w lewo na rogu

b. Skręcić w prawo przy peronie

c. Iść cały czas prosto do placu

### 4. Elige la solución correcta

1. Przepraszam, jak \_\_\_\_\_ do punktu informacji na placu? (Perdón, ¿cómo giro hacia el punto de información en la plaza?)

a. skręcam

b. skręcasz

c. skręca

d. skręcają

2. Kiedy \_\_\_\_\_ z centrum, idziesz prosto do skrzyżowania. (Cuando vuelves del centro, vas recto hasta el cruce.)

a. wracam

b. wracasz

c. wracacie

d. wraca

3. Na następnym skrzyżowaniu \_\_\_\_\_ pan w prawo, a stacja kolejowa jest blisko. (En el siguiente cruce usted gira a la derecha y la estación de tren está cerca.)

a. skręca

b. skręcacie

c. skręcają

d. skręcam

1. skręcam 2. wracasz 3. skręca

### 5. Juego de roles: Completa los diálogos



#### a. Punkt informacji w centrum

**Turystka:** Przepraszam, gdzie jest punkt informacji turystycznej w centrum?  
(Disculpe, ¿dónde está el punto de información turística en el centro?)

**Przechodzień:** 1. \_\_\_\_\_

**Turystka:** To daleko stąd czy blisko?  
(¿Está lejos de aquí o cerca?)

**Przechodzień:** 2. \_\_\_\_\_

#### b. Pytanie o peron na stacji

**Pasażer:** 3. \_\_\_\_\_

**Pracownica informacji:** Prosto korytarzem, potem na końcu proszę skręcić w lewo.  
(Recto por el pasillo y al final, por favor, gire a la izquierda.)

**Pasażer:** 4. \_\_\_\_\_

**Pracownica  
informacji:**

*Tak, proszę wrócić i skręcić w prawo — stoi przy wyjściu.  
(Sí, vuelva atrás y gire a la derecha — está junto a la salida.)*

**Respuestas de ejemplo:**

**1.** Prosto do skrzyżowania, a potem proszę skręcić w prawo na plac. **2.** Blisko — około dwóch minut pieszo. **3.** Przepraszam, gdzie jest drugi peron? **4.** A przystanek autobusowy jest blisko stacji?

**6. Practica en parejas o con tu profesor.**

1. Jesteś w centrum miasta. Chcesz iść na stację kolejową i pytasz przechodnia o drogę. (Użyj: przepraszam, gdzie jest..., blisko/daleko)

---

2. Jesteś na dworcu i nie widzisz swojego peronu. Pytasz pracownika punktu informacji. (Użyj: peron, punkt informacji, prosto)

---

**7. WhatsApp**

Cześć! Tu Daniel z pracy. Jestem w Warszawie przy **stacji kolejowej** Warszawa Śródmieście. Muszę dojechać do biura, ale nie widzę **przystanku** tramwajowego „Centrum”.

Czy to jest **blisko**? Możesz napisać, gdzie mam iść (np. **prosto**, **w prawo**, **w lewo**)?  
Dzięk!



**Escribe una respuesta adecuada:** *To jest blisko / daleko. / Idź prosto, potem skręć w prawo / w lewo. / Przystanek jest po lewej / po prawej stronie.*

---

---

---

**Verbos importantes**

**Skręcać** (*girar*)

Czas teraźniejszy

ja	skręcam
ty	skręcasz
on/ona/ono	skręca
my	skręcamy
wy	skręcacie
oni/one	skręcają

**Wracać** (*volver*)

Czas teraźniejszy

wracam
wracasz
wraca
wracamy
wracacie
wracają